

CORRIGE

**Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative.
Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des
autorités académiques, chaque jury est souverain.**

CORRIGE

1. Prima di essere presidente della Bce, Jean-Claude Trichet era governatore della Banca di Francia
2. Secondo il giornalista, Jean-Claude Trichet sarà un buon presidente della Bce perché è l'unico banchiere centrale in Europa ad avere il peso, la credibilità, la serietà e la capacità (anche comunicativa) per sfidare la Federal reserve . Inoltre, Jean-Claude Trichet è un cervello fine con modi eleganti ed è un esperto riconosciuto della finanza globale.
3. Invece, Wim Duisenberg, anche se si è dimostrato competente, ha fatto molte gaffe e ha creato problemi per la moneta unica essendo confuso nei suoi commenti. Inoltre, il giornalista rimprovera anche a Wim Duisenberg di essere stato un seguace della vecchia politica monetaria iperprudente.
4. Jean-Claude Trichet viene chiamato « Greenspan europeo » dal giornalista perché dirige la Banca europea come Alan Greenspan dirige la Federal reserve , due super banche che economicamente si fanno concorrenza: l'euro contro il dollaro.
5. La presidenza di Jean-Claude Trichet sarà un vero e proprio campo minato perché la crescita europea è debole, la ripresa economica è fragile e lenta e il futuro del patto di stabilità e crescita è in bilico. Inoltre, tre paesi europei (la Francia, la Germania e l'Italia) provano difficoltà ad avviare una serie di riforme politicamente impopolari.
6. La prima grande sfida è quella di trovare una reazione adatta alle violazioni del patto di stabilità e crescita da parte della Francia e della Germania. La seconda grande sfida è quella di incitare (senza poteri espliciti) i paesi europei ad avviare riforme strutturali in quanto alla previdenza, al mercato del lavoro, al welfare, alla riduzione degli oneri sociali per le imprese.
7. No, il giornalista non è soddisfatto della politica delle riforme del governo italiano perché vorrebbe che queste fossero più robuste e più ambiziose per quanto riguarda i cambiamenti strutturali.
8. Il giornalista pensa che la settimana lavorativa di 35 ore sia un sistema ridicolo e Jean-Claude Trichet pensa che sia la causa di grandi problemi per il suo paese.
Pour le reste de cette question, le correcteur appréciera la pertinence de la réponse du candidat et son expression dans la langue italienne.

Traduction :

La France a entrepris une réforme des retraites mais garde un système ridicule d'une semaine de travail à 35 heures, semaine que Jean-Claude Trichet lui-même considère comme la cause de gros problèmes pour son pays.

L'Allemagne est en train d'installer certaines réformes qui restent pourtant insuffisantes pour appuyer la croissance. La compétitivité du continent ne s'améliorera que le jour où il y aura plus de flexibilité. Jean-Claude Trichet en est convaincu, lui qui sera une voix importante et influente en faveur des réformes et qui apportera son aide à certains dirigeants européens actuellement en difficulté chez eux à cause de l'opposition des syndicats aux réformes.

CODE EPREUVE : XXXXXX		EXAMEN : BP	SPECIALITE : Banque	
SESSION 2005	CORRIGE	EPREUVE : Italien		Calculatrice autorisée : NON
Durée : 1h00		Coefficient : 1	N° sujet : 03CB05	Page : 1/ 1